



2010 hat die Stadt Soběslav im neu rekonstruierten Nordflügel der gotischen Burg der Stadt - einem der bedeutendsten Denkmäler von Soběslav - eine Bibliothek errichtet. Die Burg war im 14. Jahrhundert als Teil der Stadtbefestigung erbaut worden und gehörte zu den bedeutenden Sitzen der Rosenberger. Sie hat eine bewegte Geschichte. 1394 wurde hier der tschechische König Václav IV. in Haft gehalten, während der Hussitenkriege wurde die Burg zweimal niedergebrannt. Im Laufe der Zeit diente sie verschiedensten Zwecken, von einer Unterkunft für die Soběslaver Hauptleute über Räumlichkeiten der Bürgerbrauerei bis zu einem Lagerhaus für Obst und Gemüse. Nach der Entfernung der Holzkonstruktionen und des Dachs in den 80er-Jahren des 20. Jahrhunderts verfiel die Burg, und die inneren Strukturen wurden großteils zerstört.

Die Rettung der Burg begann 1993 mit der statischen Sicherung des Mauerwerks, der Restaurierung des Dachstuhls und der Neubedachung. In den Jahren 2009 und 2010 erfolgte eine umfangreiche, technisch und auch finanziell aufwendige Sanierung des Burgpalastes, in dem sich heute die Stadtbibliothek befindet. Das Palastobjekt ist in gleichem Umfang und in gleicher Form erhalten geblieben. Neu zugebaut wurde nur die gläserne Eingangsfrontseite mit Treppen und einem Aufzug, der einen barrierefreien Zugang bietet. Vom verglasten Anbau des Burgpalastes aus kann man den Wachturm Hláska betreten, in dem saisonale Ausstellungen stattfinden. Im Untergeschoss des Turms werden Teile der gefundenen Steinfragmente des Burgpalastes ausgestellt. Im Obergeschoss des Palasttraktes befindet sich ein Glasbauteil mit einem Zwischengeschoss für die Stadtbibliothek.



Die Bibliothek dient auch als Stadt- und Regionalzentrum. Mit dem Projekt zur Revitalisierung der gotischen Burg wurde nicht nur eines der wichtigsten spätgotischen Bauwerke in Südböhmen gerettet. Auch die Stadt und die Region haben wertvolle Räume für Kultur und Bildung erhalten, welche die Burg dank der dort stattfindenden Aktivitäten zu einem natürlichen Gemeindezentrum werden ließen.

MĚSTSKÁ KNIHOVNA SOBĚSLAV HORNÍ PŘÍKOPY 7 6

tel: 381 524 187

www.knihovnasobeslav.cz

e-mail: knihovnasobeslav@seznam.cz

PROVOZNÍ DOBA:

pondělí	zavřeno
úterý	9 – 12 13 - 17:30
středa	9 – 12 13 - 16
čtvrtek	9 – 12 13 - 17:30
pátek	9 – 12 13 - 15:30
první sobota v měsíci	9 - 12 hodin

Autorem projektu „Záchrana gotického hradu“ je ing. arch. Jaromír Kročák.

Knihovnu provozuje příspěvková organizace Kulturní dům města Soběslavi se sídlem Jirsíkova 34.



ZÁCHRANA GOTICKÉHO HRADU A JEHO OCENĚNÍ

- **Grand prix architektů 2011** (Národní cena za architekturu) v kategorii „rekonstrukce“
- **Presta** (Prestížní stavba Jihočeského kraje) v kategorii „rekonstrukce“
- **Inspira** (Cena jihočeského hejtmana za přínos pro rozvoj regionu)
- **Beffa 2012** (2. místo v mezinárodní soutěži)
- **Kompas 2012** (1. místo v rámci projektu ROP Jihozápad)
- **E.ON Energy Globe Award ČR** (cena sympatie)



ROŽMBERSKÝ HRAD

BRÁNA DO SVĚTA VĚDOMOSTÍ



**SOBĚSLAV
ROZMANITÁ**

ROŽMBERSKÝ HRAD MĚSTSKÁ KNIHOVNA VĚŽ HLÁSKA

Město Soběslav uvedlo v roce 2010 do provozu městskou knihovnu v nově zrekonstruovaném severním křídle městského gotického hradu – jedné z nejvýznamnějších památek v Soběslavi. Hrad byl postaven ve 14. století jako součást městského opevnění a patřil k významným sídlům rodu Rožmberků. Měl pohnutou historii, v roce 1394 zde byl vězněn český král Václav IV., v době husitských válek byl hrad dvakrát vypálen. V průběhu času sloužil nejrůznějším účelům od sídla soběslavských hejtmanů přes prostory měšťanského pivovaru až po sklad ovoce a zeleniny. Po odstranění dřevěných konstrukcí a střechy v 80. letech 20. století hrad zchátral a většina vnitřních konstrukcí byla zničena.

Záchrana hradu začala v roce 1993 statickým zajištěním zdiva, obnovením krovu a krytiny. V letech 2009 a 2010 se uskutečnila rozsáhlá, technicky i finančně nákladná obnova hradního



paláce, ve kterém je realizována městská knihovna. Objekt paláce je zachován ve stejném rozsahu a tvaru. Nově je přistavěno pouze skleněné vstupní průčelí z parku se schodištěm a osobním výtahem, který zajišťuje bezbariérový přístup. Z prosklené přístavby hradního paláce je možný vstup do strážní věže Hlásky, kde se konají sezónní výstavy. V suterénu věže jsou vystaveny části nalezených kamenných fragmentů hradního paláce. V patře ve volném prostoru palácového křídla je umístěn prosklený kontejner s vloženým mezípatrem pro městskou knihovnu.

Knihovna plní roli komunitního centra města i regionu. Jsou zde vymezeny prostory pro pořádání společenských akcí s kapacitou pro 45 – 50 lidí. Prostory knihovny jsou vhodné i k výstavám a pořádání společných akcí se školami, zájmovými a společenskými organizacemi. Probíhají zde přednášky, besedy, setkání se spisovateli, autorská čtení, tvůrčí dílny atd. Lidé mají možnost začíst se do knihy nebo časopisu, za příznivého počasí i na venkovní terase přístupné z knihovny.

Realizací projektu záchrana gotického hradu došlo nejen k záchraně jedné z nejvýznamnějších staveb pozdní gotiky v jižních Čechách, ale město a region získaly i hodnotný prostor pro kulturu a vzdělání, který se stal díky svým aktivitám i přirozeným komunitním centrem.



LEGENDA O MUŽÍCH V KÁPÍCH

V DOBÁCH, KDY HRAD PATŘIL ZDEŇKU ZE ŠTERNBERKA A V SOBĚSLAVI ŘÁDILY TLUPY POLSKÝCH VOJÁKŮ, SE ZDE VE SKLEPÍCH ZAČALY ZJEVOVAT TAJEMNÉ POSTAVY V ČERNÝCH KÁPÍCH, KTERÉ ZAHALOVALY JEJICH TVÁŘE, Z NICH OBČAS PROBLESKLY ČERVENÉ OČI. BYTOSTI LIDSKÉ ČI NADPŘIROZENÉ PROCHÁZELY TATO MÍSTÁ A NEDOPŘÁLY KLIDU OBYVATELŮM HRADU.



The town of Sobeslav opened its public library in the newly reconstructed northern wing of the town's gothic castle - one of the most important sights in Sobeslav. The castle was first built in the 14th century as part of the town's fortification and functioned as an important residency to the Rozumberks. It has had an exciting history; in 1394 the Czech King Wenceslav IV was imprisoned here, and the castle also burned down twice during the Hussite wars in the 15th century. As time has progressed, the castle has served various purposes: as a seat of the Sobeslav governors, as a city brewery and even as a storage place for fruits and vegetables. After the removal of the wooden constructions and of the roof in the 1980s, the castle was no more than a ruin.

The castle's resurrection started in 1993 with the static fixation of the walls and the reconstruction of the frame and roof. The extensive restoration of the castle's palace, which now houses the library, was carried out during 2009 and 2010. This was challenging both technically and financially. The only change to the original layout of the castle was the addition of the glass entrance from the park with a staircase and elevator, allowing easy access to people with disabilities. It is also possible to access the Hlaska Tower from the same glass structure; the tower houses seasonal exhibitions as well as fragments of stones from the castle's palace. The two-floor library in the interior of the castle is placed in a glass container, showcasing the original castle walls.



The library functions as a community centre for the town and region. The castle's restoration was about more than just saving one of the most important gothic sights in South Bohemia. It also gave the region a valuable place for culture and education, which has become a priceless community centre.